

Magialdia

VITORIA-GASTEIZ



XXXI. Nazioarteko Magia Jaialdia
XXXI Festival Internacional de Magia

Irailak 16 -22 septiembre

EGITARAUA 2019 PROGRAMACIÓN

ANTOLATZAILEA ORGANIZA



Asociación
de
Ilusionistas
de
Álava

BABESLEAK PATROCINAN



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURASAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

LAGUNTZAILEAK COLABORAN



Magia di Araba

IRAILAREN 1tik 15era

DEL 1 al 15 de SEPTIEMBRE



HODEI MAGOA



TOR MAGOA

**ARABAKO HERRIETAN
MAGIA**

MAGIA TAILERRAK
euskeraz 7-12 urteko haurrentzat

**HODEI MAGOA
TOR MAGOA**
Magia ikuskizuna

GERTUKO MAGIA ANIMAZIOA

**MAGIA POR PUEBLOS
DE ARABA**

TALLERES DE MAGIA
en euskera para niños/as de 7-12 años

**HODEI MAGOA
TOR MAGOA**
Espectáculo de Magia

ANIMACIÓN DE MAGIA DE CERCA

IGANDEA	1	DOMINGO	MARKINEZ
ASTELEHENA	2	LUNES	RIBABELLOSA
ASTEARTEA	3	MARTES	ARAMAIO
ASTEAZKENA	4	MIÉRCOLES	KUARTANGO
OSTEGUNA	5	JUEVES	ONDATEGI
OSTIRALA	6	VIERNES	LEGUTIO
LARUNBATA	7	SÁBADO	POBES
IGANDEA	8	DOMINGO	ARROIABE
ASTELEHENA	9	LUNES	NANCLARES
ASTEARTEA	10	MARTES	BERANTEVILLA
ASTEAZKENA	11	MIÉRCOLES	LAUDIO
OSTEGUNA	12	JUEVES	ALEGRÍA-DULANTZI
OSTIRALA	13	VIERNES	ARGANTZUN
LARUNBATA	14	SÁBADO	LAGRÁN
IGANDEA	15	DOMINGO	MURGIA

EGITARAUA 2019 PROGRAMACIÓN

ALDEZ AURREKO ACTOS PREVIOS EKINTZAK

LARUNBATA 14 **SÁBADO**

PLAZA DE LA VIRGEN BLANCA

10:00

Junto al autobús de Donantes de Sangre
"Tu sangre es magia"

CASA DE CULTURA IGNACIO ALDECOA KULTUR ETXEA

12:00

Uraren Lorategi Sekretuan ***En el Jardín Secreto del Agua***

(Sarrera Kultur Etxetik) (Entrada por la Casa de Cultura)

HODEI MAGOA

Haurrentzako magia ikuskizuna
sarrera murriztua aretoa bete arte

Actuación de magia infantil
entrada libre hasta completar aforo



ASTROLIBROS LIBURUDENDA **LIBRERÍA ASTROLIBROS**

18:00

**5. HAUREN MAGIA
LEIHAKETA**

**5º CONCURSO DE MAGIA
INFANTIL**

ASTELEHENA **16** LUNES

9:30 / 11:00

IKASLEENTZAKO MAGIA

Gasteizko ikastetxe ezberdinetako ikasleei zuzendutako magia ikuskizuna

F. Garcia Lorca Antzokia CC Lakua

MAGIA PARA ESCOLARES

Espectáculo de magia dirigido a los diferentes escolares de la ciudad

Teatro F. Garcia Lorca CC Lakua

CARLOS ADRIANO
(Argentina)

19:00

TRANBIAN MAGIA

Geltokiak
Angulema eta Parlamentua

MAGIA EN EL TRANVÍA

Paradas
Angulema y Parlamento

VENTA DE ENTRADAS

Venta Online y en taquilla a partir del 12 de septiembre a las 18:30

Gala Internacional Teatro Principal:

<https://tickets.kutxabank.es/#/es/loc/araba>

Espectáculos Aula Fundación Vital:

- Gala Infantil: Mad Martin
- Alberto de Figueiredo "Las cartas sobre la mesa"
- Gala Solidaria: Chantún
- Anthony Blake "Pensamientos confidenciales"

<https://www.fundacionvital.eus/magialdia>

Gala Internacional de Magia de Cerca

Oficina de la Fundación Vital, Casa del Cordón, de lunes a jueves de 12:00 a 14:00 y el viernes en el palacio Europa.

ASTEARTEA 17 MARTES

9:30 / 11:00

IKASLEENTZAKO MAGIA

Gasteizko ikastetxe ezberdinetako
ikasleei zuzendutako magia ikuskizuna

F. Garcia Lorca Antzokia CC Lakua

MAGIA PARA ESCOLARES

Espectáculo de magia dirigido a los
diferentes escolares de la ciudad

Teatro F. Garcia Lorca CC Lakua

CARLOS ADRIANO
(Argentina)

HOBETO SENTITZEKO MAGIA MAGIA PARA SENTIRSE MEJOR

11:00

Centro de Autonomía Personal

Entrada limitada a los usuarios del servicio



JON Y TXARLI

17:00

MAGIA TAILERRAK

7-12 urte bitarteko umeei zuzendu-
tako magia tailerrak

BIBAT Museoa Sarrera doan

TALLERES DE MAGIA

Talleres de magia dirigidos a niños y
niñas de 7 a 12 años

Museo BIBAT Entrada libre

GERTUKO MAGIA IKUSKIZUNAK ALDE ZAHARRETIK

**30 minutu inguruko magia ikuski-
zunak talde murriztuentzat**

*(Egunero 3 errepikapen egongo dira areto
bakoitzean)*

RUTAS DE MAGIA DE CERCA POR EL CASCO MEDIEVAL

**Espectáculos de magia de cerca
de 30 min. para grupos reducidos**

(Habrá tres pases cada día en cada sala)

19:00

Kordoi Etxea Casa del Cordón:

GABI PARERAS(España)

BIBAT Museoa Museo BIBAT:

GISELL (Perú)

Santa Maria Fundazioa Fundación Catedral de Santa María

TONY MONTANA (Argentina)

20:00

Montehermoso Jauregia Palacio Montehermoso

LIONEL GALLARDO (España)

Sarrera doan -Publiko murriztua Entrada libre - Aforo Reducido

Haurrentzako ez gomendatua

19:00

HAURRENTZAKO MAGIA GALA “Vital Fundazioa”

Familia osoarentzako magia
ikuskitzuna

GALA DE MAGIA INFANTIL “Fundación Vital”

Espectáculo de magia infantil para
toda la familia

MAD MARTIN
(Argentina)

Vital Fundazioa Aretoa, Aula Fundación Vital,
CC Dendaraba CC Dendaraba

Sarrera: 5 €* Precio: 5 €*

ASTEAZKENA **18** MIÉRCOLES

9:30 / 11:00

IKASLEENTZAKO MAGIA

Gasteizko ikastetxe ezberdinetako ikasleei zuzendutako magia ikuskizuna

F. Garcia Lorca Antzokia CC Lakua

MAGIA PARA ESCOLARES

Espectáculo de magia dirigido a los diferentes escolares de la ciudad

Teatro F. Garcia Lorca CC Lakua

CARLOS ADRIANO
(Argentina)

17:00

MAGIA TAILERRAK

7-12 urte bitarteko umeei zuzendutako magia tailerrak

BIBAT Museoa Sarrera doan

TALLERES DE MAGIA

Talleres de magia dirigidos a niños y niñas de 7 a 12 años

Museo BIBAT Entrada libre



GERTUKO MAGIA IKUSKIZUNAK ALDE ZAHARRETIK

**30 minutu inguruko magia ikuski-
zunak talde murriztuentzat**

*(Egunero 3 errepikapen egongo dira areto
bakoitzean)*

RUTAS DE MAGIA DE CERCA POR EL CASCO MEDIEVAL

**Espectáculos de magia de cerca
de 30 min. para grupos reducidos**

(Habrá tres pases cada día en cada sala)

19:00

Kordoi Etxea

Casa del Cordón:

GABI PARERAS(España)

BIBAT Museoa

Museo BIBAT:

GISELL (Perú)

Santa Maria Fundazioa

Fundación Catedral de Santa María

TONY MONTANA (Argentina)

20:00

Montehermoso Jauregia

Palacio Montehermoso

LIONEL GALLARDO (España)

Sarrera doan -Publiko murriztua

Entrada libre - Aforo Reducido

Haurrentzako ez gomendatua



OSTEGUNA **19** JUEVES

9:30 / 11:00

IKASLEENTZAKO MAGIA

Gasteizko ikastetxe ezberdinetako
ikasleei zuzendutako magia ikuskizuna

F. Garcia Lorca Antzokia CC Lakua

MAGIA PARA ESCOLARES

Espectáculo de magia dirigido a los
diferentes escolares de la ciudad

Teatro F. Garcia Lorca CC Lakua

CARLOS ADRIANO
(Argentina)

17:00

MAGIA TAILERRAK

7-12 urte bitarteko umeei zuzendu-
tako magia tailerrak

TALLERES DE MAGIA

Talleres de magia dirigidos a niños y
niñas de 7 a 12 años

19:30

ERAKUSLEHIOTAN MAGIA

Magia ikuskizunak hiriko erdialdeko
dendetako erkauslehiotetan

ESCAPARATES CON MAGIA

Magia Visual en escaparates del
centro de la ciudad

Violeta Marengo (Plz. de la Provincia 11) **OHIAN PALACÍN** (España)

Librería Arlekin (Pintor Díaz de Olano 7) **SERGIO STARMAN** (Italia)

Tribal Area (Pintorería 23) **TRITON** (Francia)

Ana Moraza (Madre Vedruna 2) **GONZALO ALBIÑANA** (España)

Arantza Floristas (Angulema 11) **MADDALENA RICCIARDI** (Italia)

Urbietta(San Prudencio 13) **SERGI BUKA** (España)

Andrés Díaz (Avda. Gasteiz 46) **LUCA LOMBARDO** (Italia)

Astrolibros 2 (Lascaray 2) **JULIÁN DE ROSA** (Argentina)

Mamia (Pintor Díaz de Olano 11) **TIO CIGÜÑO** (España)

Colchonería Gamarra (Av. Zabalgana 20) **DHAYAA** (India)

Artec 30 (Av. Derechos Humanos 5) **IÑAKI ZABALETTA** (Argentina)

20:30

LAS CARTAS SOBRE LAMESA

Un espectáculo de Alberto de Figueiredo

Aula Fundacion Vital Aretoa

Entrada/Sarrera: 6 euros.

OSTIRALA **20** VIERNES

9:30 / 11:00

IKASLEENTZAKO MAGIA

Gasteizko ikastetxe ezberdinetako ikasleei zuzendutako magia ikuskizuna

F. García Lorca Antzokia CC Lakua

MAGIA PARA ESCOLARES

Espectáculo de magia dirigido a los diferentes escolares de la ciudad

Teatro F. García Lorca CC Lakua

CARLOS ADRIANO
(Argentina)

17:00

IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO

AL BAKER'S SALOON

Un espectáculo de Magia del Oeste

Pases cada 30 minutos

JARDÍN DE FALERINA

Sarrera doan

JARDÍN DE FALERINA

Entrada Libre

17:00

MAGIA TAILERRAK

7-12 urte bitarteko umeei zuzendutako magia tailerrak

BIBAT Museoa sarrera doan

TALLERES DE MAGIA

Talleres de magia dirigidos a niños y niñas de 7 a 12 años

Museo BIBAT entrada libre

20:00

**NAZIOARTEKO GERTUKO
MAGIA GALA
“Naipes Fournier”**

**GALA INTERNACIONAL
DE MAGIA DE CERCA
“Naipes Fournier”**

Europa Biltzar Etxean

Palacio de Congresos Europa

IGNACIO LÓPEZ

(Argentina)

MORITZ MÜELLER

(Alemania)

DK

(Corea del Sur)

BRUNO COPAIN

(Francia)

EL GRAN OBNOFER

(España-Italia)

MAG MARÍN

(España)

sarrera* **12 €** entrada*

LARUNBATA **21** SÁBADO

Familia magia ikuskizuna Espectáculo de magia familiar

12:00

MAGIA SOLIDARIOA **MAGIA SOLIDARIA**

A favor de la Asociación “Vivir con voz propia”

CHANTÚN

EL MAGO ARGENCHINO

Vital Fundazioa Aretoan,
CC Dendaraba

Aula Fundación Vital,
CC Dendaraba

Sarrera: 5 €*

Precio: 5 €*

12:00

MAGIA TAILERRAK

7-12 urte bitarteko umeei zuzendutako magia tailerrak

TALLERES DE MAGIA

Talleres de magia dirigidos a niños y niñas de 7 a 12 años

BIBAT Museoa

Sarrera doan

Museo BIBAT

Entrada libre

12:30

FOURNIER MUSEOA **MUSEO FOURNIER**

VISITAS CON MAGIA

Los visitantes del museo podrán disfrutar de pequeñas actuaciones de magia con naipes.

18:00 / 21:00

NAZIOARTEKO ESZENA GALA INTERNACIONAL
MAGIA GALA DE MAGIA DE ESCENA

CAYETANO LLEDÓ

España

HANNAAH

Japón

LEA KYLE

Francia

DEN DEN

Japón

STUART MACDONALD

U.S.A.

MAG RAMÓ

España

TIM SILVER

Francia

ANTOLATZAILE - PRESENTADOR

DANIEL KETCHEDJIAN

Uruguay

Principal Antzokia

Teatro Principal

sarrera: 12/18€

entrada: 12/18€

20:30

ANTHONY BLAKE

Pensamientos Confidenciales

Recomendado para público adulto

Aula Fundacion Vital Aretoa

Entrada/Sarrera: 6 euros.

IGANDEA **22** DOMINGO

12:00

KARTA BAT ASMATU

Haurrentzako festa, non 12 urte
arteko hurrek karta bat margotuko
duten bere irudimenak gidatuta.

INVENTA UNA CARTA

Fiesta infantil en la que los niños y ni-
ñas hasta 12 años dibujarán un naípe
guiados solo por su imaginación

Museo BIBAT Sarrera doan

Museo BIBAT

Entrada libre

12:00

IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO

TXAN MAGOA

ATARIA

En colaboración con el Centro de Estudios Ambientales

sarrera doan entrada libre

12:30

IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO

AL BAKER'S SALOON

Un espectáculo de Magia del Oeste

Pases cada 30 minutos

JARDÍN DE FALERINA
Sarrera doan

JARDÍN DE FALERINA
Entrada Libre

18:00

NAZIOARTEKO GERTUKO

MAGIA GALA

“Naipes Fournier”

Errepikapena

GALA INTERNACIONAL DE

MAGIA DE CERCA

“Naipes Fournier”

Repetición

20:30

ITXIERA GALA

“Radio Vitoria-eitb”

GALA DE CLAUSURA

“Radio Vitoria-eitb”

OHIAN PALACÍN

(España)

LUCA LOMBARDO

(Italia)

DHAYAA

(India)

JULIÁN DE ROSA

(Argentina)

MAD MARTIN

(Argentina)

Plaza Berria

sarrera doan

Plaza Nueva

entrada libre

FESTIVAL OFF

MAGIA IKUSKIZUNAK HIRIKO TABERNA EZBERDINETATIK
ESPECTÁCULOS DE MAGIA POR BARES DE LA CIUDAD

OSTEGUNA 19 JUEVES

20:00 Bar Puerta Grande
(Pza del Renacimiento 11)

OSTIRALA 20 VIERNES

21:30 Kiosko Zabaltegi
(Parque de la Florida)

21:30 Bar Toloño
(Cuesta de San Francisco 3)

21:30 Cafetería Manai
(Lascaray 8)

21:30 Cafetería El Pregón
(Pza de la Provincia 1)

21:30 PerretxiCo
(San Antonio 3)

21:30 HF
(Paseo de la Florida 3)

21:30 Sagartoki
(Prado 18)

21:30 Waska
(Siervas de Jesús 17)

LARUNBATA 21 SÁBADO

13:00 Arabako Txakolina
(Plaza de Abastos)

21:00 Sagartoki
(Prado 18)

21:00 La Escotilla
San Prudencio 7)

20:30 Bar Puerta Grande
(Pza del Renacimiento 11)

EGITARAU PROGRAMA PROFESIONALA

OSTIRALA 20 VIERNES

EUROPA BILTZAR ETXEA

PALACIO DE CONGRESOS EUROPA

Akreditazioen banaketa eta Azoka
Magikoaren irekiera

ERIC HOCHARD

Argazki erakusketa

Ongietorria
eta Jardunaldien hasiera

9:30

Entrega de acreditaciones
y apertura de la Feria Mágica

Exposición de fotografías de
ERIC HOCHARD

10:45

Bienvenida y apertura

XULIO MERINOaren
DVD berriaren aurkezpena

11:00

Presentación del nuevo DVD
de **XULIO MERINO**

IÑAKI ZABALETAaren
liburu berriaren aurkezpena

12:00

Presentación del nuevo libro
de **IÑAKI ZABALETTA**

MIGUEL ÁNGEL GEAaren
liburu berriaren aurkezpena

13:00

Presentación del nuevo libro
de **MIGUEL ÁNGEL GEA**

Hitzaldia
DANIEL KETCHEDJIAN

16:00

Conferencia
DANIEL KETCHEDJIAN

20:00

**NAZIOARTEKO GERTUKO
MAGIA GALA**

**GALA INTERNACIONAL
DE MAGIA DE CERCA**

Naipes Fournier

Naipes Fournier

**IGNACIO LÓPEZ
EL GRAN OBNOFER
MORITZ MÜELLER
BRUNO COPAIN
DK**

Aurkezlea **MAG MARÍN** **Presentador**

LARUNBATA 21 SÁBADO

EUROPA BILTZAR ETXEA

PALACIO DE CONGRESOS EUROPA

Azoka Magikoaren irekiera

10:00

Apertura de la Feria Mágica

ERIC HOCHARD
argazki erakusketa

Exposición de fotografías de
ERIC HOCHARD

ALBERTO FIGUEIREDOren
liburu berriaren aurkezpena

10:30

Presentación del nuevo libro
de **ALBERTO FIGUEIREDO**

GABI PARERASren
aldizkari berriaren aurkezpena

11:30

Presentación de la nueva revista
de **GABI PARERAS**

Hitzaldia
BRUNO COPAIN

13:00

Conferencia
BRUNO COPAIN

Hitzaldia
IGNACIO LÓPEZ

15:45

Conferencia
IGNACIO LÓPEZ

18:00

NAZIOARTEKO ESZENA
MAGIA GALA

GALA INTERNACIONAL
DE MAGIA DE ESCENA

CAYETANO LLEDÓ

HANNA

DEN DEN

STUART MACDONALD

LEA KYLE

MAG RAMÓ

TIM SILVER

Aurkezlea **DANIEL KETCHEDJIAN** Presentador

Printzipal Antzokia Teatro Principal

Errepikapena

Repetición

21:00

IGANDEA **22** DOMINGO

Azoka Magikoaren irekiera

10:00

ERIC HOCHARD
argazki erakusketa

Apertura de la Feria Mágica
Exposición de fotografías de
ERIC HOCHARD

CARLOS VINUESAaren
liburu berriaren aurkezpena

10:00

Presentación del nuevo libro
de **CARLOS VINUESA**

ROBERTO GIOBBIaren
liburu berriaren aurkezpena

11:00

Presentación del nuevo libro
de **ROBERTO GIOBBI**

Hitzaldia
JORDI CAMÍ

12:30

Conferencia
JORDI CAMÍ

“El cerebro ilusionista”

“El cerebro ilusionista”

Azoka Magikoaren itxiera

15:00

Cierre de la Feria Mágica



A R T I S T A K
S



**ALBERTO
DE FIGUEIREDO**



**ANTHONY
BLAKE**



**BRUNO
COPAIN**



**CARLOS
ADRIANO**



DHAYAA



DEN DEN



DK



**EL GRAN
OBNOFER**



**HODEI
MAGOA**



**IGNACIO
LÓPEZ**



**IÑAKI
ZABALETTA**



**JULIÁN
DE ROSA**



**MAG
RAMÓ**



**LUCA
LOMBARDO**



**MIGUEL
ÁNGEL GEA**



**MORITZ
MÜELLER**



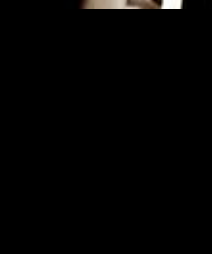
**ROBERTO
GIOBBI**



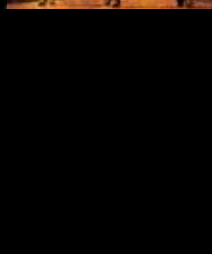
**SERGI
BUKA**



**SERGIO
STARMAN**



**TOR
MAGOA**



**TXAN-
MAGOA**



**CARLOS
VINUESA**



**CAYETANO
LLEDÓ**



CHANTÚN



**DANIEL
KETCHEDJIAN**



**GABI
PARERAS**



GISELL



**GONZALO
ALBIÑANA**



HANNA



**LEA
KYLE**



**LIONEL
GALLARDO**



**JORDI
CAMÍ**



**MAG
MARÍN**



**MAD
MARTIN**



**MADDALENA
RICCIARDI**



**OHIAN
PALACÍN**



**STUART
MACDONALD**



**TIM
SILVER**



**TONI
MONTANA**



TRITON



**XULIO
MERINO**

